

MANUALE D'USO

Rollator in alluminio

Epic Elite Col. Verde
Cod. BR0002 GREEN



CE

INDICE:

-
- 1. INFORMAZIONI GENERALI:** pg.3
-
- 2. USO PREVISTO, INDICAZIONI E CONTROINDICAZIONI:**
pg.3
-
- 3. CONSEGNA E DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:** pg.4
-
- 4. REQUISITI DI SICUREZZA:** pg.4
-
- 5. DETTAGLI DEL PRODOTTO:** pg.6
-
- 6. UTILIZZO:** pg.7
-
- 7. PULIZIA:** pg.11
-
- 8. ETICHETTA:** pg.12
-
- 9. DATI TECNICI:** pg.13
-
- 10. DESCRIZIONE DEL TRASPORTO:** pg.13
-
- 11. MANUTENZIONE:** pg.14
-
- 12. RIUTILIZZO:** pg.14
-
- 13. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO:** pg.15
-
- 14. GARANZIA:** pg.15

1. INFORMAZIONI GENERALI:

Gentile Cliente,

questo manuale d'uso contiene una descrizione del dispositivo medico e importanti linee guida per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto. È importante leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. È particolarmente importante leggere e rispettare i requisiti di sicurezza.

Bradacare sviluppa continuamente i suoi prodotti e si riserva il diritto di modificarne le specifiche e le funzioni senza preavviso. Per qualsiasi domanda, rivolgersi al proprio rivenditore o direttamente a **Bradacare**. Le informazioni di contatto sono disponibili nell'ultima pagina di questo manuale.

2. USO PREVISTO, INDICAZIONI E CONTROINDICAZIONI:

Destinazione d'uso: Il rollator è stato progettato come ausilio per persone con problemi di mobilità, ad esempio per stare in piedi, camminare o sedersi in modo indipendente. Permette alle persone di stare in piedi, camminare e riposare facilmente e di svolgere la maggior parte delle attività quotidiane senza l'aiuto di terze persone. Qualsiasi altro utilizzo è vietato.

Indicazioni: Il dispositivo è stato progettato specificamente per le persone che necessitano di un supporto stabile durante la deambulazione.

Controindicazioni: Il dispositivo non deve essere utilizzato da utenti con gravi problemi di equilibrio o non dotati di una forza muscolare sufficiente per poter stare in piedi e camminare, anche con l'ausilio supplementare di un rollator. La necessità e la possibilità di utilizzare un rollator da parte dell'utente devono sempre essere valutate e indicate da un medico o da un fisioterapista.

3. CONSEGNA E DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

I rollator sono forniti in scatole, chiusi per facilitarne il trasporto.

La fornitura comprende:

un rollator completo chiuso, sedile e cestino inclusi,
un manuale d'uso.

Il rollator è dotato di quattro ruote, è realizzato in fibra di carbonio o in sezioni estruse di alluminio, quindi è leggero e facile da riporre o trasportare.

Offre grande manovrabilità e stabilità e le maniglie sono regolabili in altezza.

È, inoltre, dotato di un sedile e di una borsa, che consentono all'utente di riposare e di trasportare piccoli oggetti.

4. REQUISITI DI SICUREZZA:

Assicurarsi che il presente manuale d'uso sia letto da tutte le persone che utilizzano il dispositivo. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per danni e/o lesioni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.



Limitazioni d'uso

- Il sedile del dispositivo ha una capacità massima di 150 kg.
- La maniglia del dispositivo non deve essere caricata con più di 120 kg.
- La borsa del dispositivo ha una capacità massima di 5 kg.
- Il dispositivo è progettato per essere utilizzato su superfici piane all'interno e/o all'esterno.
- Il dispositivo non è destinato ad essere spinto da seduti.
- I freni DEVONO essere in posizione di blocco PRIMA di sedersi sul sedile.



Evitare incidenti

- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo per cui è stato concepito.
- Utilizzare il dispositivo solo in buone condizioni tecniche.
- Non apportare modifiche strutturali al dispositivo senza l'autorizzazione scritta del fabbricante.
- Durante le regolazioni, prestare attenzione a non incastrare le dita o altre parti del corpo tra due elementi mobili del dispositivo.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo su una superficie stabile.
- Tutte le ruote DEVONO essere SEMPRE a contatto con il pavimento durante l'uso. Questo garantisce che il rollator sia correttamente bilanciato ed evita incidenti.
- Se si utilizza il rollator da fermi, il freno a mano DEVE essere inserito.

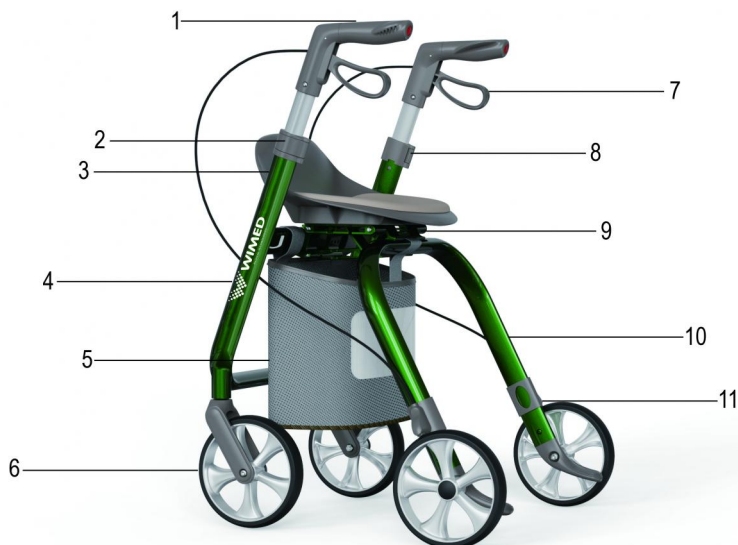


Attenzione alle dita

Prestare attenzione quando è presente questo simbolo sul dispositivo. Le dita o altre parti del corpo dell'utente e/o dell'assistente possono rimanere intrappolate tra le parti del dispositivo durante le operazioni di apertura, chiusura o regolazione. Prestare la massima attenzione durante la regolazione del dispositivo. Rispettare gli spazi tra gli elementi del dispositivo per evitare intrappolamenti delle dita o di altre parti del corpo.

5. DETTAGLI DEL PRODOTTO:

- 1 Maniglia
- 2 Pulsante di blocco rosso per la maniglia regolabile in altezza
- 3 Sedile
- 4 Telaio anteriore
- 5 Borsa
- 6 Ruota
- 7 Maniglia del freno
- 8 Profilo della maniglia regolabile in altezza
- 9 Pulsante di sblocco rosso (premere qui per aprire il rollator e bloccarlo)
- 10 Telaio posteriore
- 11 Freno



6. UTILIZZO:

Osservando l'immagine precedente, la preparazione del dispositivo per l'uso dovrebbe essere piuttosto intuitiva. Tuttavia, si consiglia di seguire i passaggi indicati di seguito:

Controllo iniziale

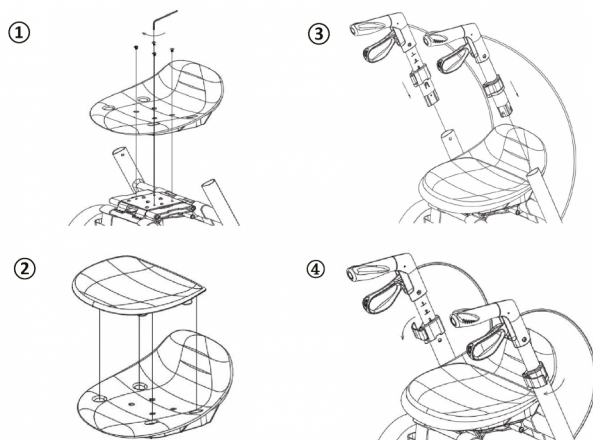
- In primo luogo, estrarre il dispositivo dalla confezione e verificare (utilizzando l'immagine qui sopra) che non manchi nulla. Se in questa fase si rilevano parti mancanti o danneggiate, non procedere all'assemblaggio del prodotto. Contattare subito il fornitore.

L'imballaggio completo comprende:

- un sedile,
- un cuscino in PU,
- un manuale d'uso,
- una maniglia destra,
- un gruppo attrezzi con cinque bulloni esagonali,
- un cestino,
- una maniglia sinistra,
- un meccanismo di supporto principale.

Assemblaggio del rollator

Nota: durante il processo di assemblaggio, non inserire le dita tra due parti del meccanismo di chiusura, onde evitare lesioni!



Apertura del rollator

1. Tenere la maniglia sinistra con la mano sinistra e spingere leggermente lo schienale del sedile con la mano destra fino a quando il sedile non è stabile.
 2. Spingere il sedile verso il basso finché non si sente un "clic" del meccanismo di bloccaggio del telaio.
- Dopo aver aperto o assemblato il rollator, verificare che il supporto del sedile sia saldamente bloccato e che il telaio non si muova.
 - Verificare che entrambe le maniglie siano saldamente bloccate nel supporto principale con il pulsante di bloccaggio rosso, in modo da evitare che le maniglie scivolino accidentalmente quando si applica una forza.
 - Verificare sempre che gli accessori siano bloccati in modo corretto e sicuro PRIMA dell'uso.
 - La mancata osservanza di queste avvertenze può causare lesioni personali.

Chiusura del rollator

1. Aprire il pulsante di bloccaggio rosso di regolazione dell'altezza, quindi spingere delicatamente le maniglie verso il basso;
2. Bloccare nuovamente il pulsante di regolazione dell'altezza
3. Estrarre i bulloni di bloccaggio del meccanismo di chiusura
4. Sollevare delicatamente il sedile e chiudere il rollator

Regolazione dell'altezza delle maniglie

- Rilasciare il pulsante di bloccaggio delle maniglie.
- Regolare all'altezza desiderata.
- Premere il pulsante di bloccaggio finché non si sente un "clic" del meccanismo di bloccaggio del telaio.



- Entrambe le maniglie devono essere regolate alla stessa altezza.
- Le maniglie, correttamente regolate, devono trovarsi all'altezza dei fianchi dell'utente.
- Non allontanarsi mai dal dispositivo senza aver inserito il freno.

Uso del freno a mano

1. PER ARRESTARE IL ROLLATOR è sufficiente tirare le maniglie del freno verso le impugnature.
 2. PER RIMANERE FERMI tenere le maniglie dei freni in posizione abbassata.
 3. PER INIZIARE A MUOVERSI rilasciare le maniglie del freno. Si abbasseranno automaticamente e i freni verranno disinseriti.
- Inserire sempre i freni quando non si prevede di spostare il dispositivo.
 - Non allontanarsi mai dal dispositivo senza aver prima inserito il freno quando

c'è qualcuno seduto!

- Non allontanarsi mai dal dispositivo in pendenza senza aver inserito il freno!
- Quando si sta seduti sul rollator, stare sempre in posizione eretta con gli avambracci o le mani leggermente appoggiati sulle maniglie. Non piegarsi mai all'indietro.

Inserire/disinserire il freno a mano

1. Per inserire il freno, spingere la maniglia verso il basso fino a sentire un clic.
2. Per disinserire il freno, tirare la maniglia verso l'alto fino a sentirla allentare.

Se si utilizza il rollator da fermi, il freno a mano DEVE essere sempre inserito.



- Inserire sempre i freni quando non si prevede di spostare il dispositivo.
- Non allontanarsi mai dal dispositivo senza aver prima inserito il freno quando c'è qualcuno seduto!
- Non allontanarsi mai dal dispositivo in pendenza senza aver inserito il freno!
- Quando si sta seduti sul rollator, stare sempre in posizione eretta con gli avambracci o le mani leggermente appoggiati sulle maniglie. Non piegarsi mai all'indietro.

Inserire/disinserire il freno a mano

1. Per inserire il freno, spingere la maniglia verso il basso fino a sentire un clic.
2. Per disinserire il freno, tirare la maniglia verso l'alto fino a sentirla allentare.



Se si utilizza il rollator da fermi, il freno a mano DEVE essere sempre inserito.

7. PULIZIA:

Istruzioni generali

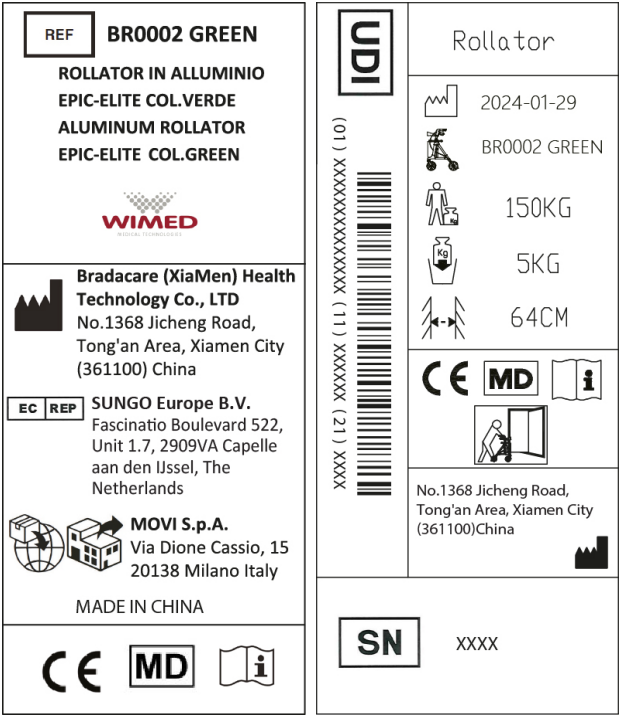
- Pulire regolarmente il dispositivo.
- Rimuovere lo sporco e la polvere più leggeri con un panno umido.
- Trattare lo sporco più ostinato con un detergente neutro, non corrosivo e acqua calda.
- Non utilizzare abrasivi aggressivi o detergenti a base di candeggina, poiché potrebbero causare danni o scolorimenti.
- Asciugare le parti con un panno morbido.

Ruote:

- Pulire le ruote con acqua calda e un detergente neutro. Asciugare con un panno pulito.
- Lubrificare periodicamente con olio multiuso o se le ruote iniziano a cigolare.

8. ETICHETTA:

L'etichetta del prodotto è posta su uno dei tubi inferiori del telaio principale. Include informazioni importanti sul prodotto: nome, numero di serie, data di produzione, numero di articolo, peso massimo dell'utente, carico massimo della borsa, larghezza del prodotto, dimensioni e dati del fabbricante. Non rimuovere mai l'etichetta dal dispositivo.



9. DATI TECNICI:

Informazioni tecniche principali	Dati tecnici
Portata massima	120 kg
Portata massima della borsa	5 kg
Peso totale senza borsa	9 kg
Borsa	0,6 kg
Lunghezza	61 cm
Altezza totale chiuso (più bassa)	82 cm
Larghezza aperto	62 cm
Larghezza chiuso	30 cm
Larghezza del sedile	46 cm
Altezza delle maniglie (regolabile)	82 - 99 cm
Altezza del sedile	57 cm
Freni	2 freni di manovra con funzione di parcheggio
Ruote anteriori (diametro x larghezza)	200 x 36 mm - Pneumatico nero PA+15%GF+TPR SOFT
Ruote posteriori (diametro x larghezza)	200 x 36 mm - Pneumatico nero PA+15%GF+TPR SOFT

10. DESCRIZIONE DEL TRASPORTO:

Il rollator è un prodotto facilmente chiudibile, comodo per il trasporto. Se è necessario trasportarlo, si consiglia di chiuderlo come indicato nella descrizione precedente. Il rollator deve essere trasportato in modo che sia stabile e non vi sia il rischio di movimenti improvvisi e pericolosi del dispositivo.

11. MANUTENZIONE:

- Assicurarsi che ogni parte del rollator sia sempre sicura.
- Controllare il serraggio di tutte le viti. Serrare, se necessario.
- Sostituire immediatamente gli elementi rotti, danneggiati o usurati.

12. RIUTILIZZO:

Il rollator può essere riutilizzato. Prima di cederlo a un altro utente, deve essere sottoposto a un controllo da parte di un rivenditore specializzato.

È necessario verificare i seguenti punti:

- Esame visivo del telaio
- Posizione sicura di dadi e bulloni nelle relative sedi
- Condizioni degli elementi in plastica
- Condizioni delle ruote e dei cuscinetti a sfera
- Efficacia e condizioni dei freni
- Sostituzione delle parti danneggiate o rotte.

Si raccomanda di sostituire le ruote in caso di passaggio di proprietà del dispositivo. Tutti i bulloni e i dadi allentati devono essere serrati. Il prodotto deve essere accuratamente pulito e disinfettato prima del riutilizzo.

AVVERTENZA! È vietato riutilizzare il rollator se il telaio è piegato o rotto.

- Il manuale di istruzioni deve accompagnare il rollator ad ogni passaggio di proprietà.

13. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO:

Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti. Deve essere portato presso un centro di smaltimento autorizzato per essere riutilizzato o riciclato.

14. GARANZIA:

Il fabbricante offre una garanzia di 2 anni per gli errori di produzione. La garanzia non è valida in caso di uso improprio del prodotto. Le ruote sono soggette a usura naturale. Il periodo di garanzia delle ruote è di 1 anno.

Etichette, design del logo per l'imballaggio

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Codice lotto		Mantenere asciutto
	Avvertenze e precauzioni		Non sterile
	Dispositivo medico		Data di fabbricazione
	Nome e indirizzo del fabbricante		Nome e indirizzo del rappresentante
	Simbolo CE		Data di scadenza
	Tenere lontano dalla luce del sole		Consultare le istruzioni per l'uso
	Paese di produzione		Numero modello
	Importatore		Distributore
	Identificazione univoca del dispositivo		

FABBRICANTE: Bradacare (XiaMen) Health Technology Co.,LTD
No.1368,Jicheng Road,
Tong'an Area, Xiamen City (361100) China
TEL: +18120712017
Bradacare@Bradacare.com

MANDATARIO: SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The
Netherlands

DISTRIBUTORE e IMPORTATORE: Movi SpA
Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano
www.movigroup.com

MANUALE D'USO ORIGINALE

Rollator in alluminio
Epic Elite Col. Verde
Cod. BR0002 GREEN
Rev.1 17/07/2025